

# Il motore della Formazione professionale duale

Cooperazione di attori di economia, Stato e  
società

Istruzione e formazione  
professionale in Germania

Funded by



Zentralstelle der Bundesregierung für  
internationale Berufsbildungszusammenarbeit



on the basis of a Decision  
by the German Bundestag

## Il motore della formazione professionale duale

1. Istruzione e formazione professionale (VET): gli attori e i loro interessi
  - a. Datori di lavoro e organizzazioni imprenditoriali
  - b. Lavoratori/lavoratrici
  - c. Società e Stato
2. Gli attori definiscono insieme la Formazione professionale duale
  - a. Sviluppo del Sistema duale di istruzione e formazione professionale
  - b. Sviluppo degli standard
  - c. Monitoraggio della formazione
  - d. Verifica e certificazione
3. Sintesi

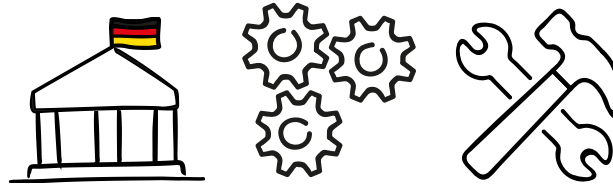


Il motore della Formazione professionale duale

## Istruzione e formazione professionale (VET): gli attori e i loro interessi



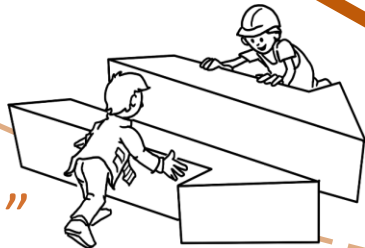
# Visione d'insieme



“Organi competenti”

Interessi dei datori  
di lavoro e delle  
organizzazioni  
imprenditoriali

Interessi pubblici /  
Stato



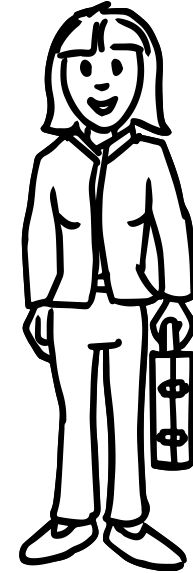
“Parti sociali”

Interessi  
lavoratori/lavoratrici



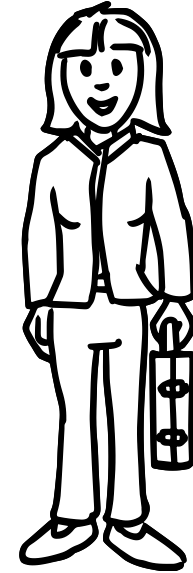
## Posizioni

- ▶ “Una forza lavoro qualificata è decisiva per la **produttività e la competitività.**”
- ▶ “L’istruzione e formazione professionale per noi è importante per trovare **personale leale e qualificato.**”
- ▶ “Siamo disposti **noi stessi a formare.**”
- ▶ “Vogliamo **partecipare** alla definizione dei principi che regolano la **formazione in azienda.**”



## Richieste

- ▶ “L’istruzione e formazione professionale deve essere orientata ai **bisogni dell’azienda.**”
- ▶ “Abbiamo bisogno di **giovani maturi per la formazione** in azienda.”
- ▶ “La **retribuzione dell’apprendista** dovrebbe essere sensibilmente più bassa rispetto a quella dei lavoratori specializzati.”
- ▶ “Le scuole professionali devono insegnare **la teoria e la pratica di un mestiere in linea con i nostri bisogni.**”



# Datori di lavoro e organizzazioni imprenditoriali

**Gli interessi vengono espressi da organizzazioni a diversi livelli**

- ▶ Organizzazione ombrello
- ▶ Associazioni dei datori di lavoro
- ▶ Associazioni di categoria (es. industria e artigianato)
- ▶ Camere e ordini professionali



## Posizioni

- ▶ “L’istruzione e formazione professionale è importante per l’**occupazione e il reddito** di lavoratori/lavoratrici.”
- ▶ “Obiettivo dell’istruzione e formazione professionale: **acquisire una competenza operativa professionale completa.**”
- ▶ “L’istruzione e formazione professionale deve essere di **alta qualità** e trasmettere sia **esperienza professionale** che ‘**soft skills**’.”
- ▶ “I **diritti dell’apprendista** in azienda devono essere protetti.”





## Richieste

- ▶ “Le aziende devono offrire **possibilità di formazione** alle generazioni future.”
- ▶ “Le aziende **non** devono impiegare gli apprendisti **come forza lavoro a basso costo.**”
- ▶ “La formazione professionale in azienda deve essere verificata da **enti indipendenti.**”
- ▶ “L’istruzione e formazione professionale deve essere **completa** e offrire **opportunità di carriera.**”



# Datori di lavoro

## Gli interessi vengono espressi da

- ▶ Confederazione dei sindacati
- ▶ Sindacati di categoria
- ▶ Consigli aziendali
- ▶ (Associazioni professionali)



## Posizioni

- ▶ “Una forza lavoro qualificata è **importante per l’economia e la società.**”
- ▶ “Definiamo la **cornice** per l’impegno di datori di lavoro e lavoratori/lavoratrici nell’istruzione e formazione professionale e svolgiamo una **funzione moderatrice.**”
- ▶ “Promuoviamo il Sistema di istruzione e formazione professionale attraverso strutture di gestione, ricerca, innovazione e consulenza.”
- ▶ “Un’istruzione e formazione professionale forte dà ai giovani buone opportunità di sviluppo nella società.”
- ▶ “La formazione in azienda fa parte del **sistema dell’istruzione.**”
- ▶ “Provvediamo alla **formazione nelle scuole professionali.**”



## Richieste

- ▶ “Datori di lavoro e lavoratori/lavoratrici devono sviluppare l’istruzione e formazione professionale insieme e attivamente.”
- ▶ “I datori di lavoro devono offrire possibilità di formazione professionale.”



## Gli interessi vengono espressi da

- ▶ Governo federale (ministeri federali)
- ▶ 16 Länder (governi dei Länder)



Federal Ministry  
of Education  
and Research



Federal Ministry  
for Economic Affairs  
and Climate Action



Federal Ministry  
for Labour and Social Affairs



Federal Ministry  
of the Interior  
and Community



## Tirando le somme:

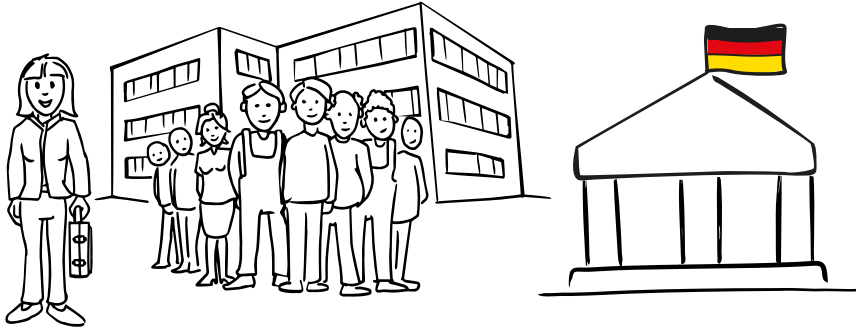


Attori forti **che si impegnano insieme**  
per l'istruzione e la formazione professionale

I datori di lavoro, i lavoratori/le lavoratrici e lo Stato **rappresentano interessi collettivi diversi**  
nell'istruzione e formazione professionale in modo **altamente organizzato e competente.**



## Tirando le somme:



Attori forti **che si impegnano insieme** per l'istruzione e la formazione professionale

### L'impegno è fondato su **principi comuni**:

- ▶ “Vogliamo **gestire insieme** l'istruzione e formazione professionale.”
- ▶ “**Condividiamo la responsabilità** dell'istruzione e formazione professionale.”
- ▶ “L'istruzione e formazione professionale dovrebbe essere **pratica**, di **alta qualità** e **omogenea**.”
- ▶ “**Gli standard dell'istruzione e formazione professionale** devono essere **attuali** e **orientati ai bisogni**.”
- ▶ L'istruzione e formazione professionale è un **presupposto per la competitività** sul mercato.”

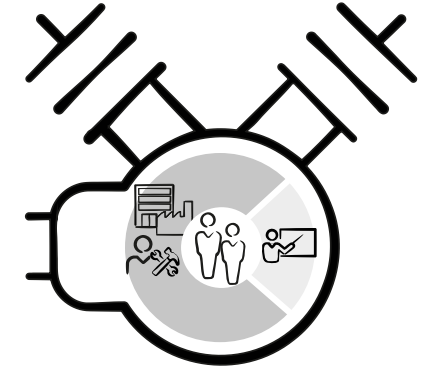
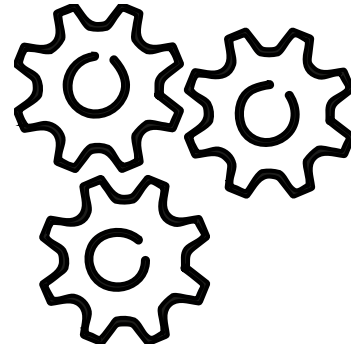


Il motore della Formazione professionale duale

**Gli attori definiscono insieme  
la Formazione professionale duale**







1. Forte impegno nell'ambito della **Formazione professionale duale**



2. **Partecipazione e cooperazione** promosse da **meccanismi formali** (integrazione degli interessi)

- ▶ Leggi
- ▶ Istituzioni
- ▶ Comitati / organi



Il motore della **Formazione professionale duale**





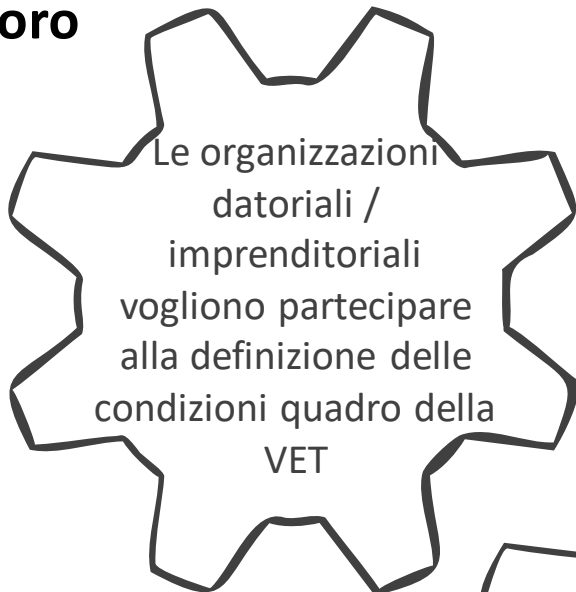


- ▶ Coordinare i luoghi di apprendimento
- ▶ Supportare la cooperazione tra gli attori
- ▶ Garantire l'uniformità dell'istruzione e formazione professionale su tutto il territorio nazionale

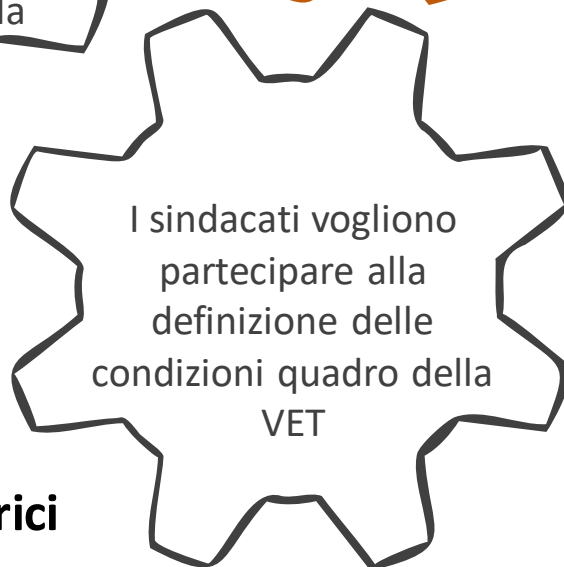


# Sviluppo del Sistema duale di istruzione e formazione professionale

## Datori di lavoro



## Lavoratori/lavoratrici



## Elemento di raccordo



## Stato

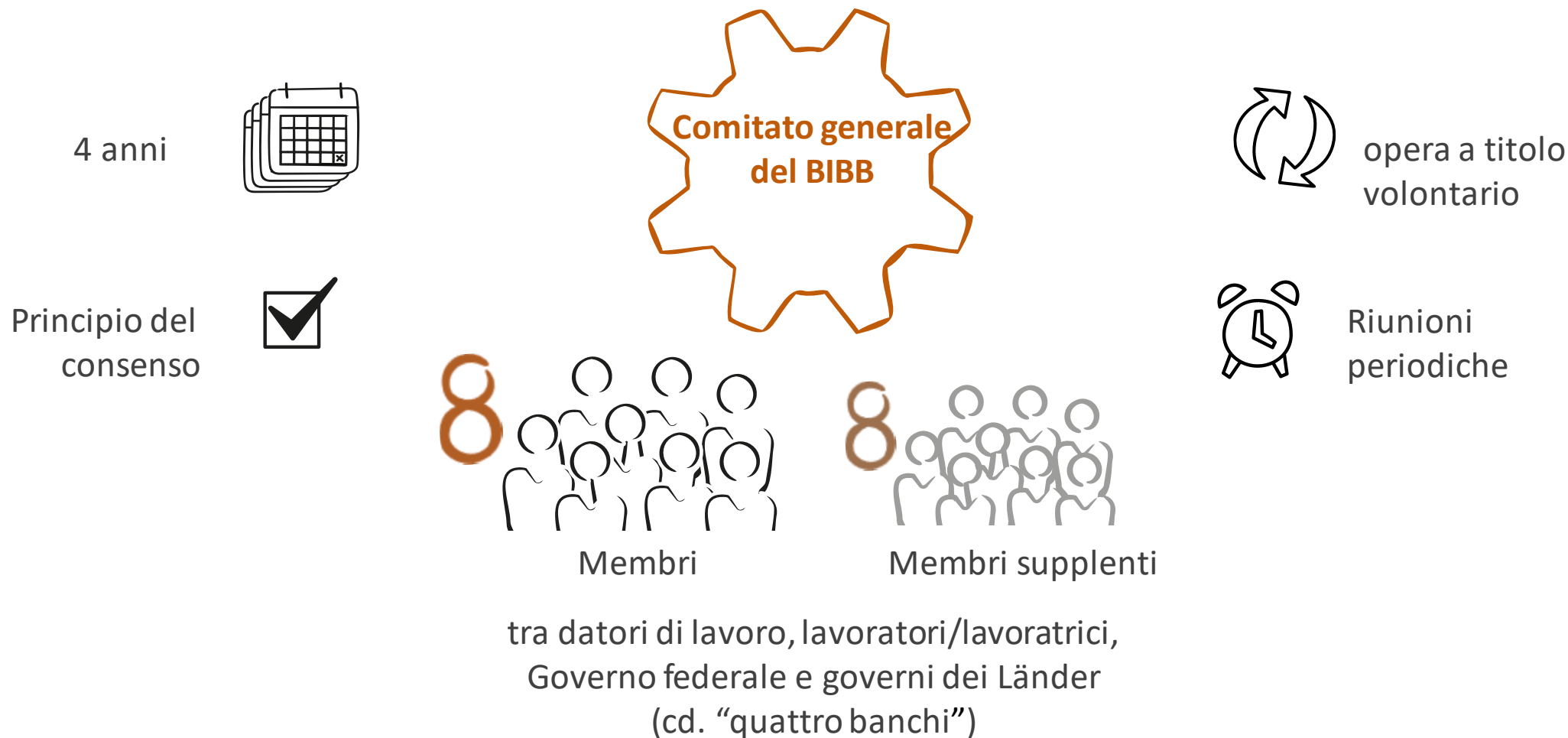


### Basi normative

- ▶ § 92 Berufsbildungsgesetz
- ▶ § 38 Handwerksordnung



# Sviluppo del Sistema duale di istruzione e formazione professionale





## Compiti principali

- ▶ Consiglia il Governo federale in materia di istruzione e formazione professionale
- ▶ Emana raccomandazioni di carattere pratico (es. per un'attuazione omogenea della Legge sull'istruzione e formazione professionale)
- ▶ Prende posizione su interventi normativi dello Stato federale (es. regolamenti della formazione)
- ▶ Emana pareri sulla politica del Governo federale
- ▶ Decide su questioni che riguardano il BIBB (es. bilancio, ricerca)



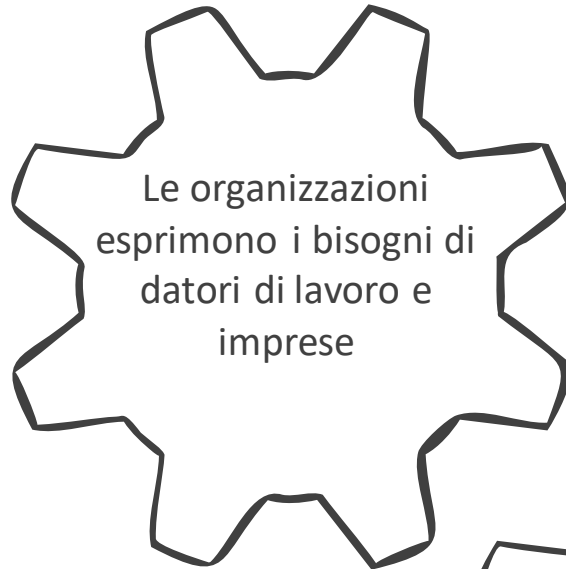


## Rilevanza

- ▶ Esprime le **posizioni concertate** degli attori VET
- ▶ **Meccanismo di coordinamento** centrale dell'Istruzione e formazione professionale duale a livello federale (“**Parlamento della VET**”)
- ▶ Forum di gestione **congiunta** del Sistema di istruzione e formazione professionale



## Datori di lavoro



## Elemento di raccordo



## Stato



## Lavoratori/lavoratrici



### Base normativa

- ▶ § 4 Berufsbildungsgesetz



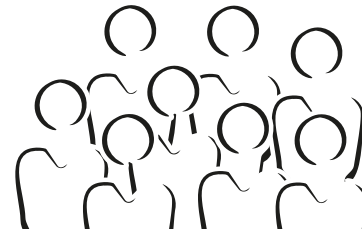


# Sviluppo degli standard

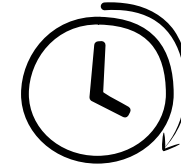
Il/la rappresentante del BIBB dirige i lavori del gruppo di esperti, organizza e modera il processo; fornisce input tecnico (“esperto/a professionale”)



Le imprese e i lavoratori/le lavoratrici inviano i loro esperti



costituiti da esperti con esperienza pratica e teorica



Costituzione di commissioni ad hoc per l’aggiornamento o l’elaborazione di un nuovo profilo professionale (organi temporanei, non permanenti)



Lo Stato federale e i Länder partecipano agli incontri degli esperti





## Compiti principali

- ▶ Sviluppo e aggiornamento degli ordinamenti che regolano la formazione professionale in azienda
- ▶ Consulenza ai soggetti coinvolti per l'attuazione dei regolamenti della formazione e il coordinamento con lo sviluppo dei programmi quadro d'insegnamento (scuola professionale)





## Rilevanza

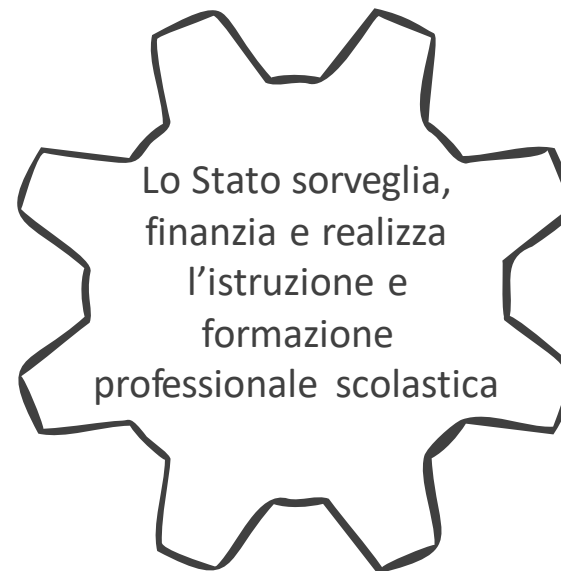
- ▶ Meccanismo mediante il quale gli **attori sviluppano standard comuni** che riflettono le esigenze del mondo del lavoro
- ▶ Gli standard elaborati sono **accettati e riconosciuti da tutti i soggetti responsabili della loro attuazione** (aziende, formatori/formatrici, apprendisti/e)



## Datori di lavoro



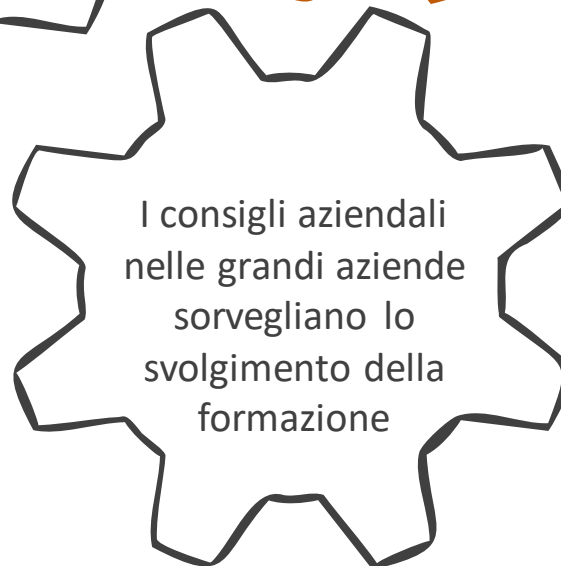
## Elemento di raccordo



## Stato



## Lavoratori/ lavoratrici



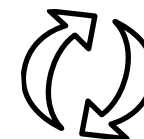
### Basi normative

- ▶ § 77 segg. Berufsbildungsgesetz
- ▶ Leggi dei Länder



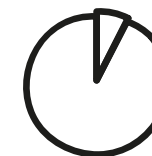
# Garanzia della qualità

istituito presso il  
Governo del Land



opera a titolo  
volontario

4 anni



Principio della  
maggioranza



6 rappresentanti di ciascun gruppo: datori di  
lavoro, lavoratori/lavoratrici, Governo del  
Land





## Funzioni principali

- ▶ Consiglia il Governo del Land su questioni inerenti a istruzione e formazione professionale
- ▶ Favorisce lo sviluppo continuo della qualità dell'istruzione e formazione professionale





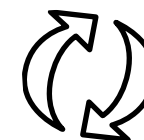
## Rilevanza

- ▶ Esprime le **posizioni concertate degli attori**, in particolare per la definizione e l'attuazione dell'istruzione e formazione professionale scolastica nella regione
- ▶ Meccanismo attraverso il quale gli attori definiscono **insieme la politica di istruzione e formazione professionale** del Land e coordinano l'attuazione della formazione nella scuola professionale e in azienda



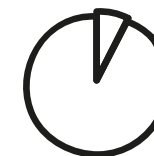
# Garanzia della qualità

Istituiti presso gli organi competenti (camere, ministeri ecc.)



operano a titolo volontario

4 anni



Principio della maggioranza



6 rappresentanti di ciascun gruppo: datori di lavoro, lavoratori/lavoratrici e scuole professionali







## Funzioni principali

- ▶ Da consultare e informare in tutte le questioni più importanti attinenti all'istruzione e formazione professionale (VET)
- ▶ Decide le normative per l'attuazione della VET
- ▶ Favorire lo sviluppo continuo della qualità della VET
- ▶ Garantisce la messa in pratica delle raccomandazioni del Comitato del Land

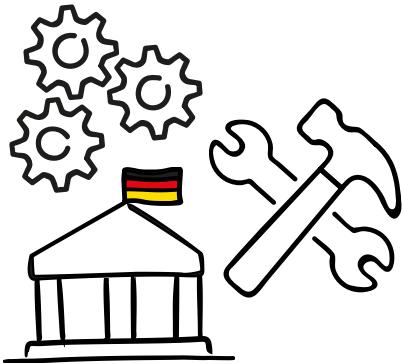




## Rilevanza

- ▶ Esprime posizioni concertate, in particolare sulla **regolamentazione della formazione professionale aziendale** (idoneità dei luoghi di formazione, esame ecc.)
- ▶ Meccanismo che permette agli attori di garantire e sviluppare **insieme** nella regione la **qualità della Formazione professionale duale** per determinati settori (artigianato, industria e commercio, agricoltura ecc.)



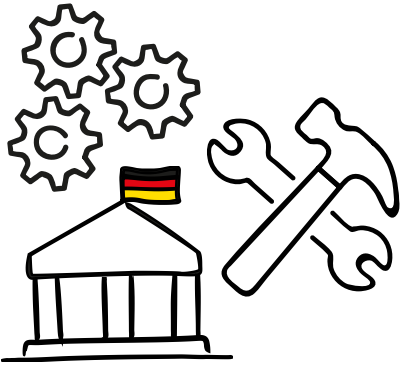


## Organi competenti (in genere le Camere)

### Che cosa sono?

- ▶ Disciplinati dalla legge (*Berufsbildungsgesetz* – Legge tedesca sull’istruzione e formazione professionale/*Handwerksordnung* – Codice dell’artigianato)
- ▶ Assunzione di compiti pubblici/sovrani connessi alla formazione professionale duale
- ▶ Numerosi soggetti competenti in ogni Land (stabiliti a livello regionale)
- ▶ Collocazione degli organi competenti presso le organizzazioni che rappresentano un determinato settore

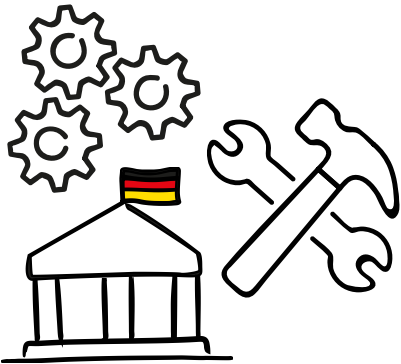




## Compiti degli organi / delle camere competenti

- ▶ Monitorare la formazione in azienda, es. l' idoneità di aziende e formatori/formatrici aziendali all'erogazione della formazione
- ▶ Tenere i registri dei rapporti di formazione (contratti di apprendistato)
- ▶ Istituire il comitato VET e le commissioni d'esame, emanare le delibere assunte dai comitati
- ▶ Rilasciare gli attestati
- ▶ Riconoscere le qualifiche conseguite all'estero
- ▶ Fornire consulenza alle aziende (generalmente tramite i/le "consulenti alla formazione")



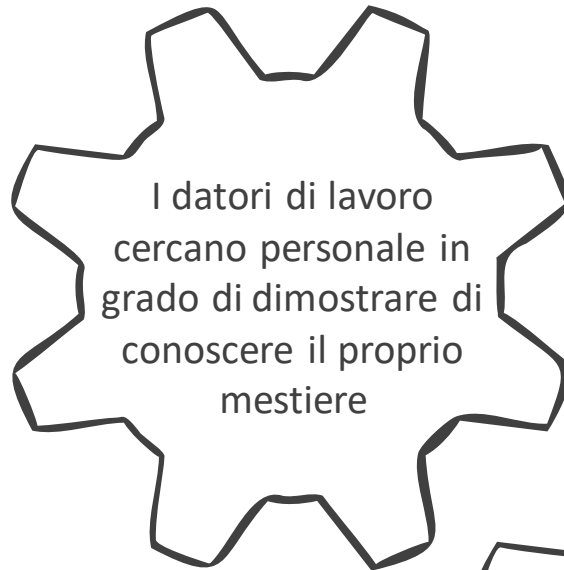


## Rilevanza degli organi/delle camere competenti

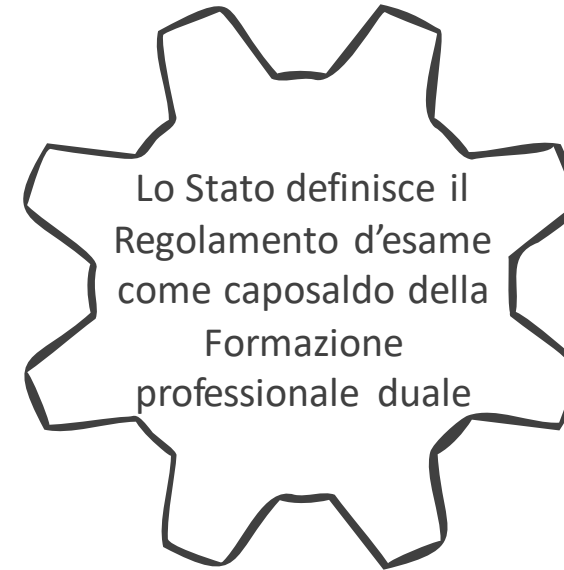
- ▶ Gli organi competenti **sorvegliano e promuovono** lo svolgimento della formazione professionale nella regione **garantendone la qualità**
- ▶ **Base istituzionale** per il lavoro dei comitati VET e delle commissioni d'esame **in materia di istruzione e formazione professionale**



## Datori di lavoro



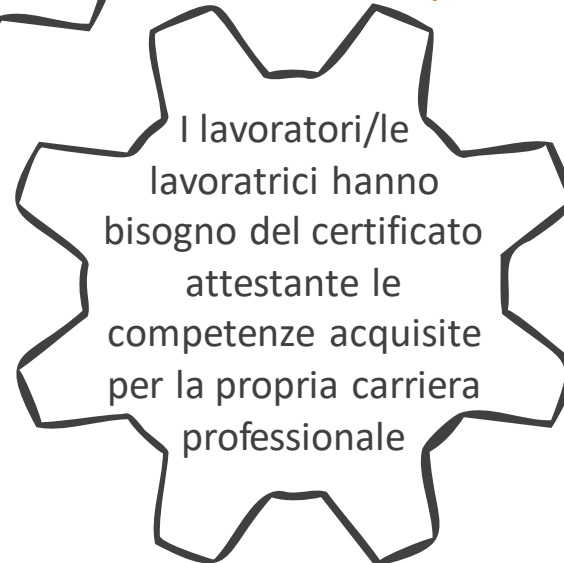
## Elemento di raccordo



## Stato



## Lavoratori/ lavoratrici



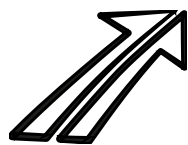
### Basi normative

- ▶ § 37 segg. Berufsbildungsgesetz
- ▶ Leggi dei Länder

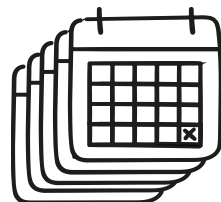


# Monitoraggio della formazione

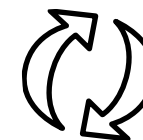
Organo di esame per i percorsi  
di Istruzione e formazione  
professionale duale



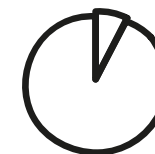
5 anni



costituita da almeno 3 rappresentanti di  
datori di lavoro, lavoratori/lavoratrici e  
scuole professionali



opera su base  
volontaria



Principio della  
maggioranza





## Compiti principali

- ▶ Sviluppo e adozione delle domande e delle prove d'esame
- ▶ Svolgimento degli esami
- ▶ Valutazione dei risultati d'esame
- ▶ Assegnazione dei certificati finali







## Rilevanza

- ▶ Meccanismo che permette agli attori di **svolgere insieme esami indipendenti** e assegnare le qualifiche
- ▶ Qualifiche **riconosciute** da datori di lavoro, lavoratori/lavoratrici e dal sistema formale dell'istruzione



Il motore della Formazione professionale duale

## **Sintesi – Il motore della Formazione professionale duale**



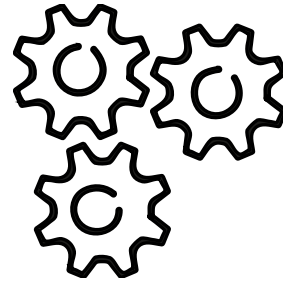
# Sintesi – Il motore della Formazione professionale duale

## Gli attori



Impegno forte per  
l'Istruzione e la  
formazione professionale

## I meccanismi



Partecipazione e  
cooperazione degli attori a  
tutti i livelli e in tutti i settori  
chiave dell'Istruzione e  
formazione professionale

## La formazione professionale duale



coordinata, omogenea,  
di qualità garantita e  
riconosciuta dagli attori



## Attributi di qualità della VET tedesca

- ▶ Collaborazione tra Stato e parti sociali
- ▶ Standard riconosciuti nell'Istruzione e formazione professionale
- ▶ Apprendimento durante il processo di lavoro
- ▶ Qualifica del personale addetto alla formazione
- ▶ Ricerca e consulenza istituzionalizzate



## Dati e cifre

- ▶ Relazione sulla formazione professionale *Berufsbildungsbericht 2021* ([link](#))
- ▶ Rapporto dati sul *Berufsbildungsbericht 2021* ([link](#))
- ▶ Ufficio Federale di Statistica ([link](#))
- ▶ Portale dati del Ministero Federale per l'Istruzione e la Ricerca ([link](#))

## Standard della formazione

- ▶ Opuscolo informativo del BIBB "I regolamenti della formazione: cosa sono e come nascono" ([link](#))
- ▶ Esempi di regolamenti della formazione programmi quadro d'insegnamento (BIBB) ([link](#))

## Documenti normativi

- ▶ *Berufsbildungsgesetz* (Legge sull'istruzione e formazione professionale) ([link](#))
- ▶ *Jugendbeschäftigungsgesetz* (Legge sulla tutela del lavoro giovanile) ([link](#))
- ▶ *Kammergesetz* (Legge sugli ordini professionali) ([link](#))

- ▶ *Tarifverhandlungsgesetz* (Legge sulla contrattazione collettiva) ([link](#))
- ▶ *Betriebsverfassungsgesetz* (Legge sull'ordinamento aziendale) ([link](#))

## Siti internet

- ▶ [GOVET](#)
- ▶ [BMBF](#)
- ▶ [BIBB](#)

## Presentazioni

- ▶ Presentazioni standard GOVET ([link](#))

## Contatto per ulteriori informazioni

- ▶ [govet@govet.international](mailto:govet@govet.international)



# GOVET at BIBB



Friedrich-Ebert-Allee 114-116  
53113 Bonn, Germany



[govet@bibb.de](mailto:govet@bibb.de)



+49 228 107 1818



[www.govet.international](http://www.govet.international)